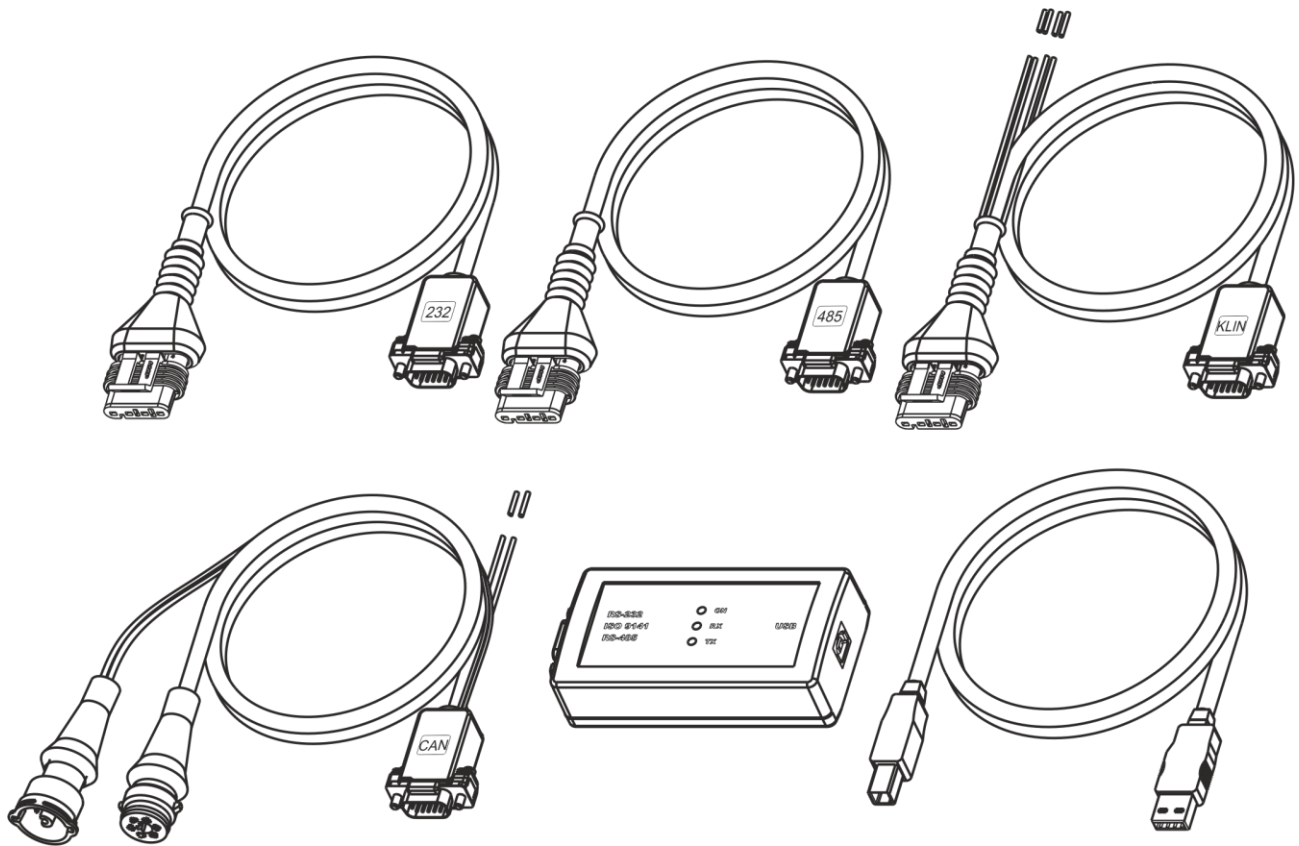




SERVICE ADAPTER | АДАПТЕР СЕРВИСНЫЙ



SPECIFICATION | ПАСПОРТ

Version 9 | Изменение 9

1 **Product** | Изделие

Software version Версия ПО	Serial Number Заводской номер	Date of manufacturing Дата выпуска

2 **Application** | Назначение

SK DUT-E is designed for configuring fuel level sensors DUT-E AF, DUT-E 232, DUT-E 485, DUT-E CAN and for transferring the information between PC and fuel level sensors DUT-E AF, DUT-E 232, DUT-E 485, DUT-E CAN.

SK DUT-E предназначен для настройки датчиков уровня топлива DUT-E AF, DUT-E 232, DUT-E 485, DUT-E CAN и обмена информацией между персональным компьютером (ПК) и датчиками уровня топлива DUT-E AF, DUT-E 232, DUT-E 485, DUT-E CAN.

3 **Delivery set** | Комплект поставки

Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт	Description Наименование	Quantity, pcs Количество, шт
Specification Паспорт	1	AF service cable Кабель сервисный AF	1
Service Adapter Адаптер сервисный	1	RS-232 service cable Кабель сервисный RS-232	1
USB A-B cable Кабель USB A-B	1	RS-485 service cable Кабель сервисный RS-485	1
CAN service cable Кабель сервисный CAN	1		

Service DUT-E software and USB driver software can be downloaded at <http://www.jv-technoton.com/soft>

Программное обеспечение «Service DUT-E» и «USB driver» можно скачать на <http://www.jv-technoton.com/soft>

4 **Cables** | Кабели4.1 **USB A-B cable** | Кабель USB A-B

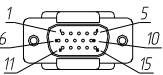

USB A-B cable is used to connect Universal Service Adapter to PC.

Кабель USB A-B предназначен для подключения универсального сервисного адаптера к ПК.

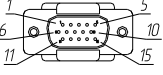

4.2 **AF service cable pinout scheme** | Схема разъемов кабеля сервисного AF

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	3	KLIN	Black Черный	K-Line	ISO 9141
	6	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	7	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	12	SEL2	Brown Коричневый	Select K-Line Выбор K-Line	Discrete Дискретный
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	3	KLIN	Black Черный	K-Line	ISO 9141
	4	T034	White Белый	Fuel level Уровень топлива	Analog 0...9 V Аналоговый 0...9 В

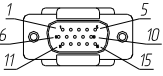


4.3 RS-232 service cable pinout scheme | Схема разъемов кабеля сервисного RS-232

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	4	232T	Red Красный	Transmitted data Передаваемые данные	Digital, RS-232 Цифровой, RS-232
	5	232R	White Белый	Received data Принимаемые данные	Digital, RS-232 Цифровой, RS-232
	6	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	14	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	3	232R	White Белый	Received data Принимаемые данные	Digital, RS-232 Цифровой, RS-232
	4	232T	Red Красный	Transmitted data Передаваемые данные	Digital, RS-232 Цифровой, RS-232

4.4 RS-485 service cable pinout scheme | Схема разъемов кабеля сервисного RS-485

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	6	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	7	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	10	485B	Red Красный	Transmitted data Передаваемые данные	Digital, RS-485 Цифровой, RS-485
	11	SEL1	Brown Коричневый	Select RS-485 Выбор RS-485	Discrete Дискретный
	14	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	15	485A	White Белый	Received data Принимаемые данные	Digital, RS-485 Цифровой, RS-485
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...50 V Аналоговый 10...50 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	3	485A	White Белый	Received data Принимаемые данные	Digital, RS-485 Цифровой, RS-485
	4	485B	Red Красный	Transmitted data Передаваемые данные	Digital, RS-485 Цифровой, RS-485

4.5 CAN service cable pinout scheme | Схема разъемов кабеля сервисного CAN

View Вид	Pin Контакт	Wire Провод		Signal Сигнал	
		Designation Обозначение	Color Цвет	Name Название	Type Тип
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	3	KLIN	Black Черный	K-Line	ISO 9141
	6	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	7	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	12	SEL2	Brown Коричневый	Select K-Line Выбор K-Line	Discrete Дискретный
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	1	VBAT	Orange Оранжевый	Supply voltage Напряжение питания	Analog 10...32 V Аналоговый 10...32 В
	2	GND	Brown Коричневый	Ground Масса	-
	5	KLIN	Black Черный	K-Line	ISO 9141

5 Warranty and service | Гарантия и сервис

Service life is 5 years.

Warranty period is 60 months from the date of manufacturing. Service is provided by regional service centers (RSC). The list of RSC can be found at www.jv-technoton.com.

Срок службы – 5 лет.

Гарантийный срок – 60 месяцев с даты производства. Сервисное обслуживание производится только в региональных сервисных центрах (РСЦ). Список РСЦ можно найти на сайте www.technoton.by.

6 Installation and operation recommendations | Рекомендации по установке и эксплуатации

Installation and operation recommendations are given in the document SK DUT-E. Operation manual. See www.jv-technoton.com.

Рекомендации по установке и эксплуатации приведены в документе «SK DUT-E. Руководство по эксплуатации». Смотрите на www.technoton.by.

7 Certificate of packaging and acceptance | Свидетельство об упаковке и приемке

SK DUT-E conforms to the requirements of technical conditions TU BY 800003266.005-2018.

SK DUT-E соответствует техническим условиям ТУ BY 800003266.005-2018.

Packer Упаковщик		
Quality Control Контролер качества		
QC stamp Штамп ОТК		

8 Repairing marks | Отметки о ремонте

Service engineer Мастер РСЦ		
---------------------------------------	--	--

9 Utilization | Утилизация

SK DUT-E does not contain hazardous substances and components which constitute a threat to health and environment.

SK DUT-E does not contain precious metals in amount obligatory for accounting.

SK DUT-E не содержит вредных веществ и компонентов, опасных для здоровья и окружающей среды.

SK DUT-E не содержит драгоценных металлов в количестве, подлежащем контролю.

10 Manufacturer | Производитель

Technoton | Технотон

Tel/fax: +375 17 240-43-24

11 Technical support | Техподдержка

Technoton | Технотон

e-mail: support@technoton.by

